

Подвесное устройство OctoStretch™ компании Liko™

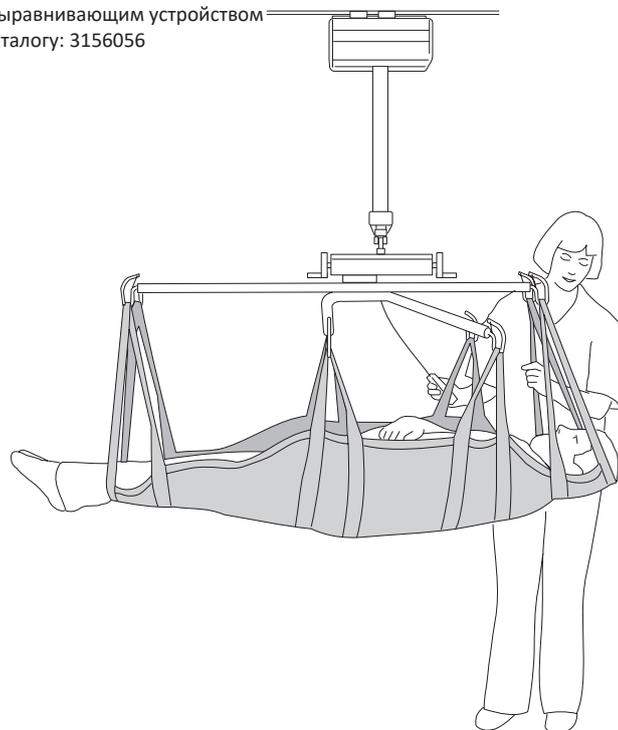


Принадлежность

Инструкция

Подвесное устройство OctoStretch с выравнивающим устройством
Stretch Leveller

Номер по каталогу: 3156056



Описание

Подвесное устройство OctoStretch предназначено для подъема и перемещения пациентов в горизонтальном положении в тех случаях, когда для подъема не требуется исключительно ровная опорная поверхность. Устройство в основном используется в хирургических отделениях, однако также подходит для отделений интенсивной терапии и рентгенологических отделений.

Для поддержки тела пациента используется гамак для всего тела.

Подвесное устройство OctoStretch высоко ценится пользователями за удобство использования и

компактность как во время использования, так и при хранении.

Подвесное устройство OctoStretch оснащено выравнивающим устройством, позволяющим легко регулировать центр тяжести во время подъема.

Подвесное устройство OctoStretch можно использовать в сочетании со следующими устройствами: потолочные подъемники — LikoGuard™, Likorall™ и Multirall™; передвижные подъемники — Viking™ и Golvo™.

В настоящем документе для обозначения поднимаемого лица используется слово «пациент», а для обозначения помощника — «лицо, осуществляющее уход за пациентом».



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Подъем и перемещение пациента всегда сопряжены с определенными рисками. Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией к подъемнику и принадлежностям для подъема. Важно детально разобраться в данных, приведенных в инструкции. Эксплуатация оборудования должна осуществляться только сотрудниками, прошедшими соответствующее обучение. Убедитесь, что при работе с подъемником используются соответствующие принадлежности для подъема. Проявляйте осмотрительность и осторожность во время эксплуатации. Вы, как лицо, осуществляющее уход за пациентом, всегда несете ответственность за безопасность пациента. Убедитесь, что состояние пациента позволяет выполнить подъем. При возникновении вопросов обращайтесь к производителю или поставщику.

Содержание

Описание символов	3
Инструкции по технике безопасности	3
Обозначения	4
Технические характеристики	4
Максимальная грузоподъемность	4
Рекомендуемые принадлежности для подъема	4
Сборка	5
Размещение гамака LiftSheet™	5
Подъем с помощью гамака LiftSheet™	7
Обслуживание и уход	8

Описание символов

В настоящем документе и/или на изделии можно найти следующие символы.

Символ	Описание
	Предупреждение: эта ситуация требует исключительной осторожности и особой внимательности
	Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией
	Маркировка CE
	Официальный производитель
	Дата изготовления
	Предостережение: см. инструкцию
	Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией
	Головная секция изделия
	Идентификатор изделия
	Серийный номер
	Медицинское устройство
	Подлежит переработке
	Матричный код GS1 Data Matrix, содержащий следующие данные: (01) — глобальный номер товарной единицы (11) — дата производства (21) — серийный номер

Инструкции по технике безопасности

 **Перед выполнением подъема обратите внимание на следующие моменты:**

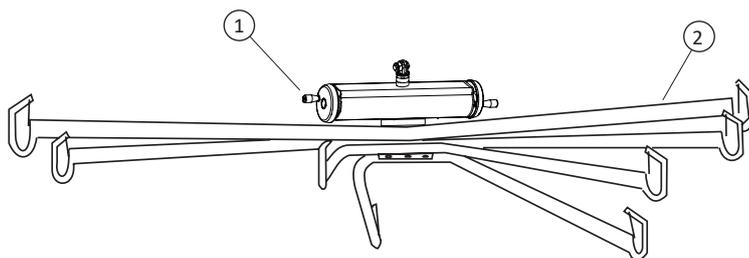
- Проверьте правильность подсоединения принадлежности для подъема к подъемнику.
- Подъем пациента с помощью подвешного устройства OctoStretch рекомендуется проводить при участии по меньшей мере двух лиц, осуществляющих уход за пациентом.
- Спланируйте действия перед выполнением подъема для обеспечения как можно более безопасного и плавного процесса.
- Несмотря на то что подвешное устройство OctoStretch™ оснащено фиксаторами, необходимо соблюдать особые меры предосторожности. Когда стропы будут полностью растянуты, но перед тем как пациент будет поднят с поверхности, на которой находится, убедитесь, что стропы правильно присоединены к подвешному устройству.
- Убедитесь, что колеса кровати, каталки и т. д. во время подъема или перемещения заблокированы. Однако колеса передвижного подъемника при использовании с подвешным устройством должны быть разблокированы.

 **Никогда не оставляйте пациента без присмотра в процессе подъема.**

 **Запрещается вносить изменения в конструкцию подвешного устройства. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Hill-Rom.**

 Медицинское изделие класса I

Обозначения



1. Выравнивающее устройство Stretch Leveller
2. Подвесной кронштейн

См. раздел «Рекомендуемые принадлежности для подъема» ниже.

Технические характеристики

Максимальная грузоподъемность:	200 кг
Размеры:	Длина — 1263 мм
	Ширина — 617 мм

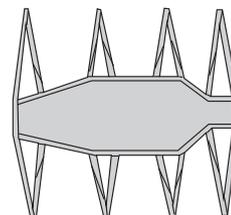
Максимальная грузоподъемность

Значения максимальной грузоподъемности для различных изделий в составе собранной подъемной системы (подъемника, штанги, стропы и всех других используемых принадлежностей) могут отличаться. Значение максимальной грузоподъемности для собранной подъемной системы всегда должно соответствовать наименьшему значению максимальной грузоподъемности какого-либо из ее компонентов. Например: максимальная грузоподъемность подвесного устройства OctoStretch™ составляет 200 кг. При использовании в сочетании с быстроразъемным крюком Quick-release Hook Universal, максимальная грузоподъемность которого составляет 300 кг, и потолочным подъемником Likoall™, максимальная грузоподъемность которого составляет 200 кг, значение максимальной грузоподъемности для собранной подъемной системы будет составлять 200 кг.

Изучите маркировку на подъемнике и принадлежностях для подъема. При возникновении вопросов обращайтесь в представительство компании Hill-Rom.

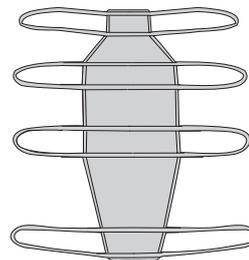
Рекомендуемые принадлежности для подъема

Гамак Octo LiftSheet™ Номер по каталогу: 3683105
Гамак LiftSheet Octo, полиэстер, средний, 160 x 50 см



Гамак Octo LiftSheet™ Номер по каталогу: 3683106
Гамак LiftSheet Octo, полиэстер, большой, 170 x 90 см

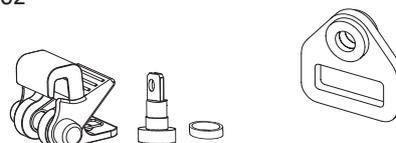
Гамак Solo Octo Liftsheet™ Номер по каталогу: 3683905
Гамак Solo Octo Liftsheet, средний, 160 x 50 см



Гамак Solo Octo Liftsheet™ Номер по каталогу: 3683906
Гамак Solo Octo Liftsheet, большой, 170 x 90 см

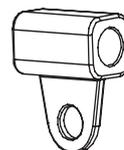
Быстроразъемный крюк Quick-release Hook TDM Номер по каталогу: 3156502
Подвесное устройство OctoStretch может быть оснащено быстроразъемным крюком Quick-release Hook TDM для легкого крепления к подъемнику без использования инструментов.

В зависимости от используемого подъемника компании Liko он может быть оснащен креплением Q-link или Q-link 13 (передвижной подъемник Viking™) компании Liko.



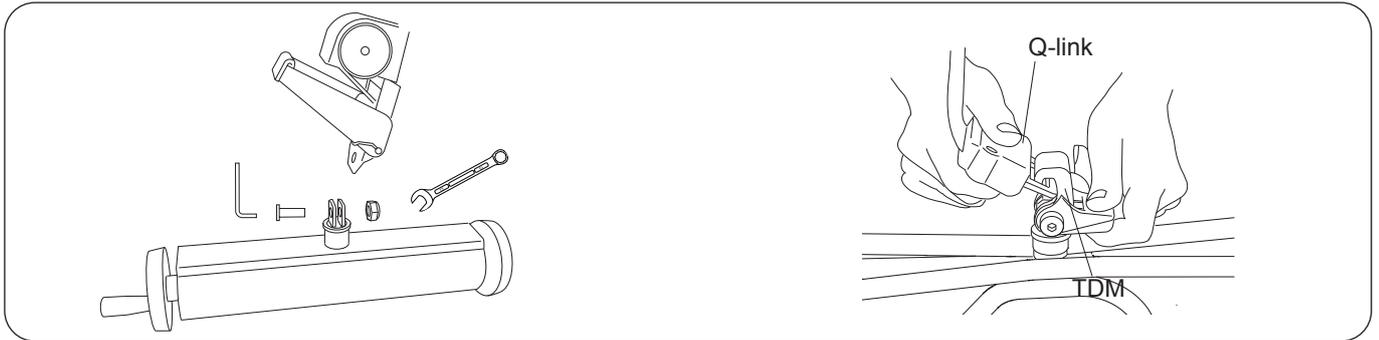
Крепление Q-link 13
Номер по каталогу:
3156509

Комплект для стационарной установки Fixed kit 4 Номер по каталогу: 3308860
Подходит для подвесного устройства OctoStretch компании Liko™ в сочетании с потолочными подъемниками LikoGuard™ L и XL.



ПРИМЕЧАНИЕ. Сборка оборудования должна выполняться только уполномоченными компанией Hill-Rom специалистами.

Сборка



Стационарная установка

Подвесное устройство OctoStretch крепится к планке для строп с помощью винта и гайки M10x25.

Используйте шестигранный ключ на 6 мм или плоский гаечный ключ на 17 мм.

(Относится к потолочному подъемнику Likorall™ и передвижному подъемнику Golvo™.)

Установка с помощью быстроразъемного крюка Quick-release Hook

Подвесное устройство OctoStretch можно установить с помощью быстроразъемного крюка Quick-release Hook TDM (номер по каталогу: 3156502), обеспечивающего простое и быстрое крепление без использования инструментов, на потолочный подъемник Multirall™ или другие рекомендованные подъемники компании Liko, оснащенные креплением Q-link или Q-link 13 (передвижной подъемник Viking™) компании Liko.

Размещение гамака LiftSheet™

Выполнение подъема с помощью гамака для всего тела значительно упрощается, если пациент способен самостоятельно переместиться на подъемный гамак. Иногда это возможно перед проведением хирургической операции.

Операционные столы следует подготовить так, чтобы подъемный гамак можно было разместить под хирургической простыней, что позволит поднять пациента, находящегося под действием анестезии, после операции.

Ниже представлены два способа размещения подъемного гамака под обездвиженным пациентом: посредством переворачивания пациента или с помощью двух скользящих подстилок.

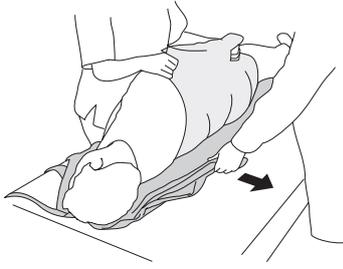
Вариант 1) Размещение подъемного гамака с помощью подстилки для переворота

Переворачивание пациента крупного телосложения на бок представляет собой тяжелую физическую нагрузку. Для облегчения процесса можно использовать вспомогательные средства, например подстилку для переворота. Для выполнения этой процедуры необходимы усилия двух или более лиц, осуществляющих уход за пациентом.



Переверните пациента на бок, потянув за подстилку для переворота на себя. **⚠ Убедитесь, что в кровати достаточно места для пациента во избежание падения пациента на пол.** Может потребоваться поднять поручни кровати при их наличии.

Расположите подъемный гамак под пациентом, продвинув его как можно дальше. Этикетка изделия должна быть расположена со стороны головной секции и смотреть вниз. Соберите подъемный гамак в складки таким образом, чтобы пациент оказался по центру гамака в положении лежа на спине.



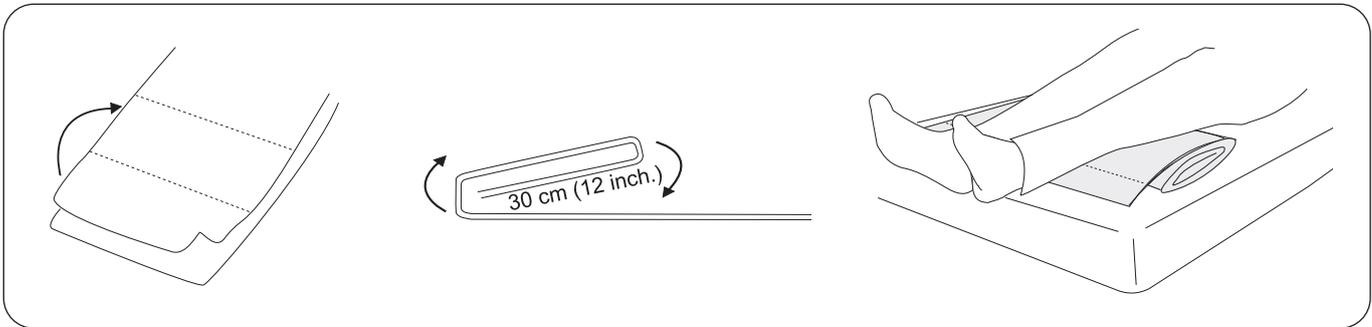
Слегка переверните пациента на другой бок, чтобы расправить подъемный гамак. Одновременно с этим приготовьтесь при необходимости извлечь подстилку для переворота, сложив ее под пациентом, прежде чем он будет перевернут на спину.



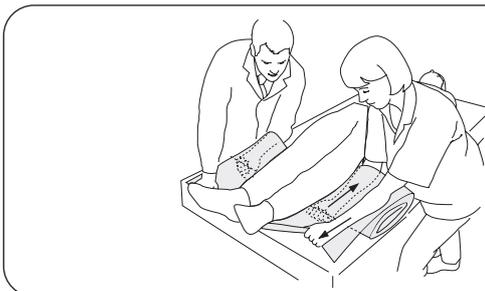
Осторожно переверните пациента, чтобы при необходимости извлечь подстилку для переворота. Переверните пациента на спину. Теперь пациент должен быть размещен по центру подъемного гамака, обеспечивающего поддержку его головы.

Вариант 2) Размещение подъемного гамака с помощью двух скользящих подстилок

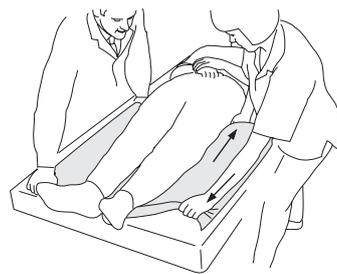
Если подъемный гамак необходимо поместить под пациентом, которого нельзя переворачивать на бок, можно воспользоваться скользящими подстилками. Две сложенные скользящие подстилки размещаются под пациентом, лежащим на спине, после чего между ними размещается подъемный гамак. Для выполнения этой процедуры необходимы усилия двух или более лиц, осуществляющих уход за пациентом.



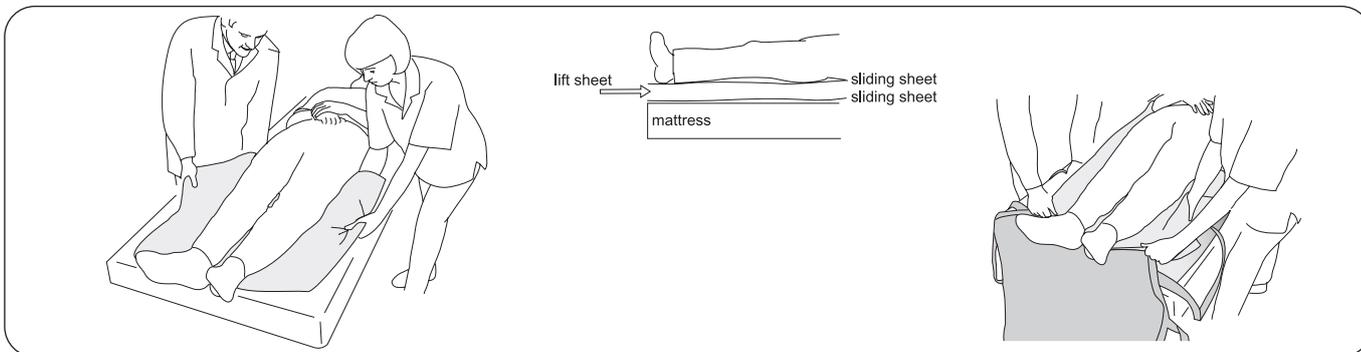
Разместите одну скользящую подстилку поверх другой. Начните складывать их вместе, отступив примерно 30 см от нижнего края. Продолжайте складывать, отступая по 30 см, пока не закончится длина обеих подстилок. Переверните подстилки так, чтобы свернутая часть смотрела вниз в сторону матраса. Разместите сложенные подстилки под стопами и голени пациента.



Расположив руки вдоль тела пациента, лица, осуществляющие уход за пациентом, одной рукой берутся за свернутую часть материи под скользящими подстилками, одновременно удерживая нижний край подстилок другой рукой.



Лица, осуществляющие уход за пациентом, одновременно начинают разворачивать материю под пациентом. Ближайшая к пациенту рука разворачивает складку, в то время как вторая рука удерживает край подстилки на месте.



Затем лица, осуществляющие уход за пациентом, должны крепко взяться за следующий участок свернутой материи и продолжить разворачивать подстилки, пока они не будут полностью развернуты под телом пациента.

После этого подъемный гамак необходимо вставить между скользящими подстилками со стороны ножной секции.



Подъемный гамак размещен под пациентом. Верхний край должен быть расположен достаточно высоко, чтобы обеспечить опору для головы.

Теперь можно извлечь верхнюю скользящую подстилку. Удобнее всего начинать со стороны головной секции, вытягивая подвернутую под себя подстилку.

Подъем с помощью гамака LiftSheet™



Подъем после размещения гамака LiftSheet

Расположите подвесное устройство OctoStretch™ над пациентом и опускайте его, пока оно не окажется на расстоянии примерно 50 см от поверхности кровати. Присоедините все петли строп к подвесному устройству.

Обратите внимание, что у подвесного устройства OctoStretch есть головная и ножная секции.

⚠️ Перед тем как пациент будет поднят с опорной поверхности, убедитесь, что все петли строп надлежащим образом закреплены.

Подвесное устройство OctoStretch с выравнивающим устройством Stretch Leveller

Убедитесь, что во время подъема пациент расположен правильно, т. е. горизонтально; голова обычно расположена чуть выше.

При необходимости подъемное положение можно отрегулировать, повернув ручку выравнивающего устройства Stretch Leveller.

Обслуживание и уход

Для обеспечения бесперебойной работы перед каждым использованием необходимо проверять некоторые детали.

- Осмотрите подвесное устройство и принадлежности для подъема и убедитесь в отсутствии внешних повреждений.
- Убедитесь в работоспособности фиксаторов.
- Проверьте крепление кронштейна.
- Осмотрите гамак на предмет износа и наличие перекручиваний.

При необходимости очистите подвесное устройство тканью, смоченной теплой водой или дезинфицирующим средством.

⚠ Запрещается держать подвесное устройство под потоком воды.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для чистки подвесного устройства запрещается использовать чистящие средства на основе четвертичного хлорида аммония (Vigex II (256) или аналоги), четвертичного аммония (CSI или аналоги), алкилдиметилбензиламмония хлорида C12–18 (Terralin Protect или аналоги). При возникновении вопросов обращайтесь в представительство компании Hill-Rom.

Обслуживание

Периодическая проверка подвесного устройства должна проводиться не реже одного раза в год.

⚠ Периодическая проверка должна проводиться только уполномоченными компанией Hill-Rom специалистами.

⚠ Запрещается производить обслуживание изделия, если пациент находится на подвесном устройстве.

Договор о сервисном обслуживании

Компания Hill-Rom предоставляет возможность заключения договоров об обслуживании и регулярной проверке приобретенной продукции Liko.

Ожидаемый срок службы

Ожидаемый срок службы изделия составляет 10 лет при условии правильного обращения и проведения обслуживания и периодических проверок в соответствии с инструкциями компании Liko.

Инструкции по переработке

Подвесное устройство подлежит переработке как металлолом.

Компания Hill-Rom проводит оценку и предоставляет пользователям рекомендации по безопасной эксплуатации и утилизации произведенных ею устройств с целью профилактики травмирования, включая, помимо прочего, предотвращение таких травм, как порезы, повреждения кожного покрова и ссадины. Кроме того, компания Hill-Rom предоставляет все необходимые рекомендации по чистке и дезинфекции медицинских устройств после использования и перед утилизацией. Утилизация медицинских устройств и принадлежностей должна проводиться безопасным способом в соответствии со всеми федеральными, государственными, региональными и/или местными законами и нормативными правилами.

При наличии сомнений пользователь устройства должен сначала обратиться в службу технической поддержки компании Hill-Rom за разъяснением правил безопасной утилизации.

Модификации изделия

Продукция компании Liko непрерывно совершенствуется, поэтому мы оставляем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления. Для получения консультации и сведений об обновлении продукции обращайтесь в представительство компании Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden

Система управления как производством, так и совершенствованием продукции соответствует требованиям стандарта ISO 9001, а также требованиям эквивалентного ему стандарта ISO 13485 для медицинского оборудования. Кроме того, система управления соответствует требованиям экологического стандарта ISO 14001.

Примечание для пользователей и/или пациентов в ЕС

Обо всех серьезных происшествиях, связанных с данным устройством, необходимо сообщать производителю, а также сотрудникам уполномоченного органа региона, в котором находится пользователь и/или пациент.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden (Швеция)
+46 (0) 920-474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom